

Жизнь и творчество Вячеслава Васильевича Смирнова - поэта-сатирика, переводчика

(05.03 1923 – 14. 11. 2005)

(Вступительное слово, основные этапы жизни, воспоминания родных, друзей, знакомых, творчество Вячеслава Васильевича Смирнова)

«Поэт в России больше чем поэт»

Евгений Евтушенко



Вячеслав Васильевич Смирнов - известный в Костромском крае поэт-сатирик, юморист, переводчик.

Автор книг: «Видная шея», «Лыко в строку», «Сонеты», «Верь - не верь» и др.

Активный пропагандист украинской и белорусской поэзии.

Член Союза журналистов и Союза писателей.

Первые стихи появились в центральной печати в газете "Колхозные ребята", когда учился в шестом классе.

«Фриц, отставший от колонны,
Забежал в крестьянский двор
И у тетушки Матрёны
Курицу рябую спер.
Он с добычей резво мчится,
Вдруг фугаска рядом – бух!-
От насадки и от фрица
Полетел по ветру пух -

вот с таких нехитрых весёлых подписей к карикатурам во фронтовой печати полвека назад начал свой путь в отечественную сатиру молодой военный корреспондент Вячеслав Смирнов. В те времена автор не относился серьёзно к сочинительству подобных экспромтов и, конечно, не считал, сколько их было подверстано под рисунки карикатуристов в газетах Первого Украинского фронта.

Но, сорок лет спустя, проходя по залам музея Советской Армии, Вячеслав Васильевич, к своему великому изумлению, увидел на выставке образцов фронтовой сатиры плоды своего давнего сотрудничества со скромным редакционным ретушёром, а ныне известным на Украине художником Петром Сеженковым! А Вячеслав-то думал, что на фронте все газеты после их прочтения (при великом дефиците бумаги для курева) без остатка уходили на свертывание «козых ножек». И тогда – по свидетельству несуществующих очевидцев – Вячеслав Смирнов воскликнул, перефразировав знаменитый булгаковский афоризм: «Газеты не горят!» Пусть помнят об этом студенты факультетов журналистики, решившие избрать темой своих дипломных работ сатиру времён Великой Отечественной войны».

/Из воспоминаний Виталия Пашина к 70-летию поэта. Газета «Северная правда», 1993 год/

На протяжении многих лет на страницах костромских областных газет в переводах на русский язык появлялись стихи украинских, белорусских поэтов. Переводил их поэт-сатирик, бывший фронтовик Вячеслав Смирнов. Активно выступал Смирнов за содружество братских народов и литератур. В газете «Костромской край» он вёл рубрику «В поэзии нет зарубежья», которую сам и сформулировал. Много времени отдавал общественной деятельности в организации Союза журналистов, в Комитете защиты мира, в обществе «Знание». Вячеслав Васильевич владел редким даром сатирика. Писал фельетоны, басни, юморески, пародии, эпиграммы.

«Верь не верь: это моя жизнь»

Вячеслав Васильевич Смирнов – известный Костромской поэт, родился 5 марта 1923 года в деревне Яковлиха Шарьинского района Костромской области в многодетной крестьянской семье.



На снимке слева направо: моя старшая сестра Валентина, рядом с ней наш отец Василий Андреевич. Далее рядом с отцом стою я - Славик. Справа от меня – мама Анна Фоминична. Рядом с ней старейшина дома и фактический глава семьи – бабушка Екатерина Дмитриевна. Далее за спиной мамы – дедушка Андрей Иванович, знатный пчеловод, рыбовод и охотник. Впереди близнецы Милитина и Виктор. На семейном фото нет старшего брата Лавра, он в ту пору был на военной службе. /Данная фотография хранится в краеведческом музее города Шарьи/

«Глава нашей семьи – дед Андрей Иванович Смирнов был знатным пчеловодом и сыроваром. Наш дом был единственным в деревне двухэтажным, прекрасно оформленный деревянным кружевом. Удивительные на окнах фигурные наличники смастерил мой отец Василий Андреевич – талантливый мастер, столяр и плотник, известный в округе.

Моя мама Анна Фоминична обладала удивительно красивым голосом (колоратурное сопрано) и пела в церковном хоре села Зубовского. Моя старшая сестра Валентина с малолетства также пела в церковном хоре.

Настоятель храма, отец Павел, по образованию был не только священником, но и преподавателем литературы. В его домашней библиотеке было множество книг, журналов и газет. Особой популярностью пользовался в ту пору однотомник «Библия для детей» (священная история в простых рассказах для чтения в школе и дома), Ветхий и Новый заветы, книга с рисунками по оригиналам Доре и Плонгорета. В воскресные дни после богослужения мы нередко бывали у отца Павла в гостях, в его просторном жилище...

Однажды в мой день рождения отец Павел подарил мне небольшую книжицу «Духовная поэзия». С этим подарком я никогда не расставался и почти весь текст знал наизусть. Эта книга и дала мне первые уроки мастерства.

Когда учился в Шангско-Городищенской школе, постоянно сотрудничал в рукописном журнале «Первые шаги» и в стенных газетах. Кандидатом в депутаты Верховного Совета СССР был тогда всемирно известный лётчик Валерий Павлович Чкалов. На собрании в нашей школе я приветствовал Чкалова стихами. Фрагменты из этого большого стихотворения были опубликованы в центральной детской газете «Колхозные ребята»...

Я очень люблю читать пьесы и с воображением создавать свои спектакли. Это, вероятно, результат моего обучения на Высших режиссёрских курсах под руководством Сергея Апполинарьевича Герасимова».

/Из автобиографии Вячеслава Васильевича Смирнова (для приёмной комиссии Союза писателей) /

«Семья жила зажиточно, была своя мельница. Батраков не имели, всей семьёй работали с раннего утра и до позднего вечера. Во время организации колхозов нас раскулачили, а отца посадили. Жили в баньке, что осталась после раскулачивания, голодно и бедно. Мать, Анна Фоминична, устроилась техничкой в школу в д. Дюково. Потом переехали жить в Матвеевское. Реабилитирована наша семья в 70-е годы XX века».

/Воспоминания племянницы Вячеслава Васильевича - Ангелины Александровны Даниловой/

Вячеслав Васильевич с отличием закончил Дюковскую начальную школу и 7 классов в Шангско-Городищенской средней школы. Потом уехал в Ленинград учиться в учкомбинате КОГИЗА и в институте журналистики. Трудно было: учился и подрабатывал, где придётся.

Случай помог ему устроиться корреспондентом в газету «Строитель» (орган Управления механизации аэродромно-дорожных работ «Мехадор ГУАС НКВД СССР»), которую затем переименовали «За победу!», награждён Почётным знаком «Отличник Осоавиахима»; сотрудничал в газетах «В честь Родины», «Красная звезда».

Война застала его в Ленинграде, там он познакомился с поэтами Ольгой Бергольц и Михаилом Дудиным. В блокадном городе их приглашают выступать на Ленинградском радио. За фронтовой сонет «Сенсация» Вячеслав Васильевич награждён Благодарственной грамотой. Стихотворение «Станция МГА», написанное поэтом, рассказывает о стойкости, мужестве, несгибаемой воле жителей Ленинграда. ([Смотри приложение 1.1](#))

...И мы победили. Прорвали блокаду.
Разбили проклятые орды врага.
И поезд на этом пути к Ленинграду
Встречает свободная станция Мга...

С декабря 1941 года был инструктором противовоздушной обороны. На этой стезе получил ранение и контузию.

Раненого его перевезли в госпиталь в г. Киров, а оттуда на фронт в район Белгорода в качестве военного корреспондента газеты «За победу» (орган 10-го Днепровского ордена Суворова танкового корпуса).

В боях под Киевом, при переправе через Днепр, Вячеслав Васильевич за проявленное мужество и отвагу был представлен к награде «Герой Советского Союза». Однако характеристика, которую дал ему Пищевский сельсовет: «...сын кулака, врага народа», перечеркнула все - и награду журналист-солдат так и не получил.

Он прошел всю войну, присутствовал при заключении мирного договора с Германией, получил звание капитана. За храбрость, воинскую доблесть награждён орденом «Отечественной войны» I и II степени, орденом «Красной звезды» за участие в боях и очерки о Героях борьбы за Днепр, который М.И.Калинин вручил ему в Кремле, медалью Жукова - за оборону Ленинграда, 9 медалями, а в дальнейшем рядом юбилейных медалей. Но особенно вспоминает о награде, которую ему вручил немецкий ксенз (священник):

«...Это было в Восточной Пруссии, в городе Фраценбург. Осколками от бомбы ранило девочку. Вячеслав Васильевич принес ее в русский госпиталь. Ей тут же сделали операцию и девочка, её звали Юта, осталась жива.

Вячеслав Васильевич не придавал значения событию, и вскоре он забыл об этом случае, но через некоторое время его вызвали к командиру корпуса Б.М. Шапошникову. Там ему и вручили крест из кипариса в металлической оправе с бронзовым крестом - награда за спасение немецкой девочки».

/Материал предоставлен Валентиной Ивановой Логиновой, библиотекарем Пищевского сельского поселения/

После демобилизации из рядов Советской армии заведовал Пыщугским отделом культуры, а затем был руководителем Костромским областным Домом народного творчества, деканом факультета общественных профессий в сельхозинституте, директором Дома книги, возглавлял бюро пропаганды художественной литературы при областной писательской организации.

Был женат (сын Сергей живет в Санкт-Петербурге).



Немного о семье

На фотографии: Анна Фоминична, маме Вячеслава Васильевича 95 лет, рядом с ней Вячеслав Васильевич, около него сидит сестра Валентина Васильевна, с другой стороны от Анны Фоминичны сын Виктор Васильевич. Позади них племянницы Вячеслава Васильевича, Алевтина Александровна Муравьёва, Ангелина Александровна Данилова, муж племянницы Иван Александрович Муравьёв.

На фотографии нет старшего брата Лавра: до войны он жил в Ленинграде и работал на заводе инженером, во время войны у него была броня. Тяжелое время блокады Лавр не пережил - погиб. Вячеслав Васильевич написал стихотворение «Легенда о любви», посвященное брату Лавру. (Смотри приложение №1)

Сестра Милитина Васильевна живет в Калининградской области. Брат Виктор Васильевич в городе Костроме. Мама Анна Фоминична и сестра Валентина Васильевна последние годы жили в посёлке Зебляки.

Вячеслав Васильевич часто писал письма с фронта, он понимал, как их ждали родные. В письмах не забывал никого, всем передавал приветы, интересовался, как они живут. Это стихотворение написано во время войны для племянницы Ангелины.



Вот деревня,
что Матвеевкой зовут.
Там сестра моя родная
И племянники живут.
А у школьницы у Лины
Прибавляется ума,
В книжке у неё картины, звери
И дома.
Лина пишет и читает
И считает.
Миша ножками болтает,
Тоже хочется понять.
И люблю я не на шутку,
Ото всей души сполна,
Темнорусого Пашутку,
Небольшого шалуна.

/На фотографии самый молодой военный корреспондент. Фотография сделана в День Победы. Вячеславу Васильевичу исполнилось тогда 23 года/

«В 80-е годы Вячеслав Васильевич часто приезжал в Зебляки навестить своих родных, друзей и знакомых. Мама Анна Фоминична и сестра Валя всегда ждали его приезда. Готовились, старались покормить его тем, что он любит. Племянник Иван Шорохов (живёт в деревне Пищевка), охотник и рыбак, привозил свежей рыбы на пирог. К приезду Вячеслава Васильевича собирались все родственники. Для всех у него находилось доброе, приветливое слово.

Каждый его приезд был наполнен радостью встреч, весёлым настроением, в подарок всегда привозил книги.

Выступал в зебляковской школе и в профессиональном училище. Читал свои стихи, стихи Александра Сергеевича Пушкина, Александра Александровича Блока, Александра Трифоновича Твардовского. Встречи длились больше двух часов, ребята долго не

отпускали его со сцены. Вячеслав Васильевич этому был только рад, потому что любил встречаться с молодежью».

/Воспоминания Алевтины Александровны Муравьевой, Ангелины Александровны Даниловой, племянниц Вячеслава Васильевича, и близкой родственницы Веры Васильевны Великжаниной/

«Важным событием в моей жизни было знакомство с писателями Ольгой Бергольц, Михаилом Зощенко, Борисом Пастернаком, Виктором Ардовым, Михаилом Дудиным, Яном Бжехвой, Сергеем Граховским, Георгием Юрченко, Петром Красюком.

Поэзия – души движенье. К этому определению я пришёл, работая над авторизованным переводом стихов украинского поэта Миколы Карпенко из цикла «Читая Библию».

/Из автобиографии Вячеслава Васильевича Смирнова (для Приёмной комиссии Союза писателей)/

Вячеслав Васильевич вел активную творческую жизнь.

Очень популярны в 70 – 80 годы были творческие вечера в библиотеке им. Надежды Константиновны Крупской. На них приглашались библиотекари, педагоги, учащиеся и студенты. Вячеслав Васильевич выступал не только со своими произведениями, но с лекциями по творчеству Александра Сергеевича Пушкина, Александра Александровича Блока, Владимира Владимировича Маяковского, Сергея Александровича Есенина. «Вячеслав Васильевич возглавлял литературный кружок в областном Дворце пионеров», - вспоминает писатель Владимир Рахматов.

Часто проводились Праздники Книги в Берендеевке. На одном из праздников выступал литературовед Станислав Лесневский. Вячеслав Васильевич пишет: «С Лесневским я знаком давно. Будучи деканом факультета общественных профессий КСХИ «Караваяево», я приглашал его на встречу с нашими студентами. Тогда Лесневский читал лекции о Маяковском. Станислав подарил мне книгу «Завещанное, заветное» с надписью: «Глубокоуважаемому Вяч. Смирнову – повелителю в мире книг и поэту – с признательностью за гостеприимство. С. Лесневский. 11.10.80»

/Воспоминания Вячеслава Васильевича. Из личного архива Дины Алексеевны Чечулиной, учителя русского языка и литературы в совхозе-техникуме с 1975-2001 года /

Было традицией устраивать Праздники Книги и у нас в городе Шарье. Праздники проходили в городском парке весело, с задоринкой.

Из воспоминания Ольги Михайловны Смирновой, работника редакции «Ветлужский край»: «В 1965 году устраивали Праздник Книги, который проходил в парке. Организаторами были Михаил Федорович Базанков и Николай Владимирович Гольянов. Они пригласили Вячеслава Васильевича Смирнова. Помню его как весёлого и общительного человека».

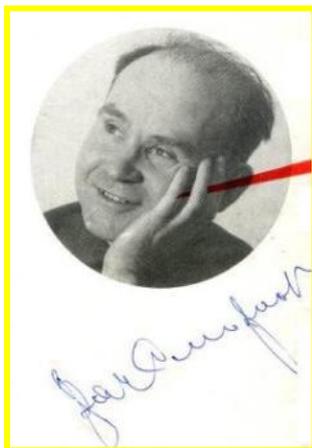
Об этом пишет и Николай Владимирович Гольянов в статье, напечатанной в газете «Северная правда», 1980, 5 сентября:

Праздник любителей книги.

«В Шарье состоялся очередной городской праздник книги. Несмотря на дождливую погоду, в городском парке, где проходил праздник, пришло много книголюбов.

В этот день гостями шарьянцев были члены Союза писателей СССР Борис Бочкарев (Кострома) и Анатолий Беляев (Шарья), а также поэт-сатирик Вячеслав Смирнов и поэт-песенник Аркадий Пржиалковский. Они познакомили собравшихся с новыми произведениями костромских авторов.

Большой интерес вызвала книжная ярмарка. Владельцы личных библиотек в этот день пополнили свои книжные собрания произведениями Н. Гоголя, М. Салтыкова-Щедрина, А. Толстого, Л. Андреева, С. Есенина и других писателей и



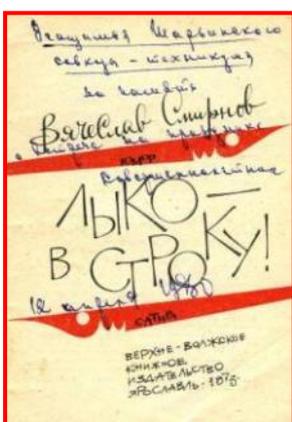
поэтов. Книголюбы приобрели сборник сатирических стихов В. В. Смирнова «Лыко в строку» и получили автографы автора. Гости из Костромы встретились также с книголюбями экспериментально-механического завода, фабрики индпошива и ремонта одежды, лесотехнической школы, редакции газеты «Ветлужский край».

Приезжая в Шарью, Вячеслав Васильевич со своими друзьями-поэтами часто встречался со студентами.



Творческая встреча студентов совхоза - техникума. На встрече Вячеслав Васильевич Смирнов, Анатолий Васильевич Беляев, Виталий Васильевич Пашин.

/Фотография из личного архива Дины Алексеевны Чечулиной, учителя русского языка и литературы в совхозе-техникуме с 1975-2001 года /



«Приглашали Вячеслава Васильевича на литературные вечера в совхоз-техникум. Ребята слушали его с большим интересом. Проводили вечера совершеннолетия. Вячеслав Васильевич с удовольствием приезжал на них. Ему нравилось общаться с молодежью, он быстро находил с ними контакт. На одном из вечеров подарил библиотеке совхоза - техникума свою книгу «Лыко в строку».

Это мягкий, простой в общении человек.

Вячеслав Васильевич много читал, следил за новинками литературы. Эрудированный, поэтому слушать его было очень интересно. Он мог поговорить на любую тему, подстраивался под собеседника, говорили с ним о том, что интересовало...

Являясь лектором общества «Знание», Вячеслав Васильевич читал лекции на литературную тему во многих районах нашей области. У него собран богатый материал по Александре Сергеевiche Пушкине, интересный материал по Александру Александровичу Блоку. Особенно любил творчество Александра Трифоновича Твардовского. На фронте их пути пересекались, оба были военными корреспондентами газеты «Правда». Вячеслав Васильевич знал «Василия Теркина» наизусть. Когда читал то или иное произведение, всегда спрашивал мнение слушателя. У Вячеслава Васильевича очень внимательный и острый глаз, сразу подмечал недостатки и тут же выдавал эпиграммы.



Учащиеся 8 «Г» класса на встрече Д.А. Чечулиной

Показухин

Он, пугало увидев в поле,
На агронома раскричался:
- Одел бы поприличней что ли!..
К нам едет кто-то из начальства.

Ездили мы на съезд писателей, общались с Расулом Гамзатовым и Беллой Ахмадулиной.

Вячеслав Васильевич дружил с Игорем Александровичем Дедковым, российским литературным критиком, дорожил его критическими замечаниями по поводу своего творчества и собранного литературного материала.

/Игорь Александрович Дедков «Эта земля и это небо»: Очерки, заметки, интервью, дневниковые записи о культуре провинции 1957—1994 годов. — Кострома: Костромаиздат, 2005/

Поддерживал дружеские отношения с Петром Антоновичем Шулятниковым, заведующим газеты «Шарьинская коммуна», и Николаем Владимировичем Гольяновым. Помогал Н.В. Гольянову собирать материал для «Книги Памяти».

/Воспоминания Дины Алексеевны Чечулиной, учителя русского языка и литературы совхоза – техникума с 1975-2001 года/

При редакции газеты «Северная правда» были организованы курсы для молодых журналистов. Из воспоминаний Кудреватых Сергея Вениаминовича, заместителя директора издательского дома «Ветлужский край»: «Вячеслав Васильевич вместе с Виталием Васильевичем Пашиным вели семинары для молодых журналистов. Вячеслав Васильевич находил нужные слова, чтобы поддержать молодых, помочь. Очень любил повторять фразу: «Журналисты – это такие люди, если их не пускают в дверь, то они проникают в окно». Молодые журналисты любовно называли его «Старик - сатирик».

«Когда училась на филологическом отделении в педагогическом институте, у нас часто проходили литературные вечера с участием Вячеслава Васильевича Смирнова. Я вспоминаю, что он часто заглядывал в редакцию «Ветлужский край»: невысокий, коренастый, располагающий к себе человек. Излучал доброжелательность по отношению к людям», - вспоминает один из старейших работников редакции Людмила Владимировна Зыкова.

«В Доме политпросвещения 5 августа 1980 года проходил областной слёт журналистов и рабселькоров. Председатель Правления областной журналистской организации т. Горнов «повелел» всем членам бюро правления (в том числе и мне) быть там обязательно. Доклад Горнова длился полтора часа. Потом начались прения. По мотивам выступления редактора Сусанинской районной газеты Кости Тихомирова, я сочинил «Кустовую – лирическую песню».

К исходу пасмурного дня
Кристалльно воздух чист.
Здрав штаны, по деревьям
Шагает журналист.

Карман трещит: полно бумаг,
А вот бумажник пуст.
Корреспондент поел кой-как
И...привернул за куст.

Эх, любо-дорого ему:
Какая благодать!
Сидишь себе, и ни к чему
Регламент соблюдать.

Пускай дорога далека,
Невелика печаль...
Плывут седые облака
В неведомую даль.

Вот чем (в прениях) может заниматься весьма серьезный журналист, немолодой чернорабочий пера».

/ Воспоминания Вячеслава Васильевича Смирнова. Из личного архива Дины Алексеевны Чечулиной учителя русского языка и литературы в совхозе-техникуме с 1975-2001 года/

Приветствие

Вячеславу Васильевичу Смирнову
в честь Дня его рождения

Поэт – сатирик!
Переводчик.
Фронтовик!
Всегда активно
Действовать привык
В весёлом громе
Сатирических раскатов.
Мы рады
В подмастерьях быть твоих!
И в честь тебя
Сообразили стих,
Как полагается в России - «на троих»:
Фатеев,
Пржиалковский
И Рахматов.

5 марта 1981 год

К стихотворению сделана приписка Вяч. Смирновым: «А ведь складно придумано?»

Так трогательно могли написать только настоящие друзья, люди, с которыми поэт общался очень близко. В силу своей интеллигентности, общительности Вячеслав Васильевич притягивал к себе интересных, увлечённых людей.

Вячеслав Васильевич Смирнов вместе с Виталием Васильевичем Пашиным принимали участие в творческих встречах и вечерах «Ходи веселей, Кострома!»

Из воспоминаний В.В. Пашина: «Мне – постоянному партнеру Вяч. Смирнова не раз приходилось убеждаться во взрывной силе его веселого творчества, заставляющего зал дружно смеяться и неистово рукоплескать. И это было лучшей наградой сатирику. Хотелось, чтобы он ещё долгие годы не прятал в чехол своё острое перо и помнил начертанный на скрижалях Дома сатиры и юмора в Габрово девиз: **«Мир уцелел, потому что смеялся».**

/Из воспоминаний Виталия Пашина к 70-летию поэта. Газета «Северная правда», 1993 год/

«Слово о друге» Виталия Пашина

/Из литературного сборника «Кострома», 2006г./

«Шестьдесят лет назад в «Северную правду» пришел только что демобилизовавшийся из армии бравый старшина – фронтовик Вячеслав Смирнов. Он принёс несколько стихотворных миниатюр, которые вскоре были напечатаны и пришлись по вкусу читателям. С тех пор его имя стало регулярно появляться на страницах «Северянки».

Два месяца назад он ушёл из жизни. Костромская земля потеряла ещё одного достойного человека, с благотворной деятельностью которого связан полувековой пласт в послевоенной истории Костромской культуры, литературы, журналистики.

Скромный паренёк из Шарьинской глубинки, став студентом Ленинградского коммунистического института журналистики, с первых дней войны уходит в армию, становится корреспондентом, организатором ряда армейских фронтовых газет.

Именно в них увидели свет первые его публикации: заметки, репортажи, злободневные сатирические миниатюры.

Прошагав с «Лейкой» и блокнотом, а то и с пулемётом «долгие дороги» войны, вернулся Вячеслав в родные края с наградами, ранениями и первой своей книжкой фронтовых очерков «Днепровцы», вышедшей в свет шестьдесят лет назад.

В послевоенной Костроме таким бывалым «дембелям» открылось широкое поле деятельности на культурном фронте. Бывший старшина и писал, и сочинял, и публиковал в газетах и журналах фельетоны, пародии, басни, эпиграммы, стихотворные переводы произведений славянских литераторов.

Популярность Вячеслава Васильевича в Костроме и области была велика».

«Наш земляк Вяч. Смирнов» Анатолий Васильевич Беляев

«Когда-то, даря свой очередной сборник стихотворений давнему моему старому другу Вячеславу Васильевичу Смирнову, я сопровождал его таким автографом:

Стихи сатирику даря,
На то рассчитывает автор,
Что лишь ему благодаря
Он знаменитым станет завтра.

А ещё, поздравляя Вячеслава Васильевича с одним из его дней рождения, я посвятил ему не совсем обычное стихотворение – Акrostих:

Вот и ещё Вы старше на год,
Я поздравляю Вас, хотя
Что человеку в жизни надо –
Суметь прожить как бы шутя.
Мы все с годами в чём-то схожи,
И пусть не счесть в душе седин,
Рвануть бы в возраст молодёжи
Ну, хоть на вечер на один.
О как бы Вяч тот славный вечер
В своих стихах
Увековечил!

Это стихотворение с секретом. Если прочесть начальные буквы каждой строчки сверху вниз, получится небольшой сюрприз.

И ещё одно посвящение Вячеславу Васильевичу хочется привести. И тоже по случаю его дня рождения:

В.В. Смирнову в день его рождения

Вячеслав Васильевич,
Милый человек,
Вот и завершается
Наш двадцатый век.
На крови замешанный,
На слезах и лжи,
Суматошный, бешеный,
А ведь надо жить!
Надо, да и хочется!
И — живём, живём!
Нам ещё хохочется!
Мы ещё поём!
Словно мы всеильные
Иль в начале путь...
Вячеслав Васильевич,
Будь!

6 марта 1991 года

Вяч. Смирнов

... В Костроме его знают, наверное, в каждой семье. Несколько лет назад из Украины пришла посылка, на которой вместо адреса было написано: «Кострома. Вяч. Смирнову». Доставили её адресату в тот же день.

Не любить, не уважать Вячеслава Васильевича просто нельзя. Это могут подтвердить все, кто его знал. Что в нём самое главное? Доброта и порядочность во всём. Особенно тонко – безошибочно! – это чувствуют дети. И не только по стихам о них и для них, но и при живом общении с поэтом.

Мне не однажды довелось выступать вместе с Вячеславом Васильевичем и в Костроме, и большинстве районов нашей области, и даже на Украине, на Ровенщине, в дни празднования 80-летия Николая Островского. И везде ему неизменно сопутствовал успех. Кстати, с отчётом о нашей с ним поездке на Ровенщину Вячеслав Васильевич выступал в Костромской газете «Молодой ленинец» 29 сентября 1984 года. В статье «Любовь к жизни»

он, в частности, писал: «...Организаторы дней литературы предусмотрели каждую деталь наших гастролей. Мне, как бывшему военному корреспонденту, участнику боевых операций в составе Первого Украинского фронта, дали возможность высказать свои впечатления на литературном радиовечере, а затем побывать в селе Подзамче Красноармейского района. Побывать в той знаменитой средней школе, которая носит имя Героя Советского Союза костромича Михаила Алексеевича Четвертного. На творческой встрече в этой школе я прочёл свои давние стихи из фронтовых блокнотов: «Вечно живой» - о подвиге Юрия Смирнова, «Любовь и атом» - о борьбе за мир и счастье, «Балладу о камне» и переводы гражданской лирики наших побратимов...» Поэт, журналист, бывший военный корреспондент, инвалид войны, автор более десятка книг юмора и сатиры, а также многих переводов с украинского, белорусского, польского, болгарского и армянского языков... Умер поэт в 2005 году 14 ноября».



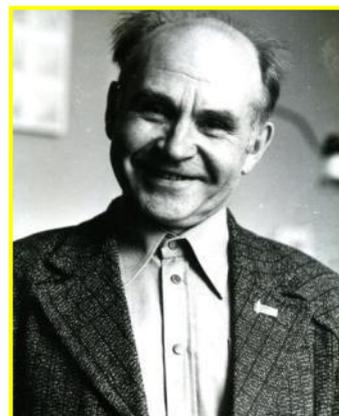
В. Смирнов, А. Беляев, П. Красюк во время поездки по Ровенщине в 1984 году

«Повелителю в мире книг и поэту»

В Великую Отечественную войну много писал о ратных подвигах солдат, о массовом героизме, о героях борьбы за Днепр.

«На левом берегу Днепра, неподалёку от Переяславля-Хмельницкого, залегла в степи разведроты. Головы не поднять: враг с выгодных позиций обстреливает наши укрытия. А сержант Григорий Спицын «на досуге» строчит в записной книжке:

Обстрел идёт вторые сутки.
То недалёт, то перелёт.
Со мной стихи – «Иосиф Уткин».
Мы оба взяты в переплёт.
И если я сегодня ранен,
Он тоже порван, говорят...
Его укроют в чемодане.
Меня отправят в медсанбат.



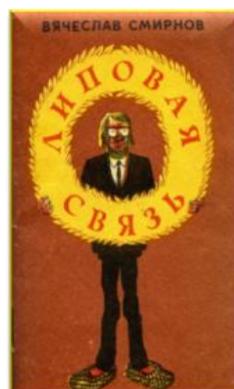
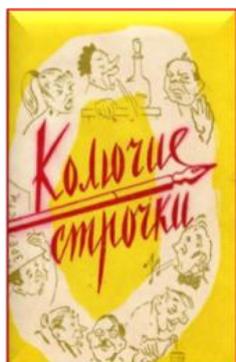
Туман сгустился над Днепром. И тогда наши смельчаки пошли на штурм...»

Рассказы «Наш «Весёлый экипаж», «Стихи в обойме, как патроны» из сборника «По праву памяти и долга» (Костромские писатели – участники войны). Кострома, 2005.

Вячеслав Васильевич Смирнов известен читателям книгами: «Песня над Волгой» (заметки культпросветработника). «Колочие строчки». Сатирические стихи. - Костромское книжное издательство, 1959, «Лыко - в строку». - Верхне-Волжское

книжное издательство, Ярославль, 1973, «Видная шея»: юмор и сатира. - Костромское книжное издательство, 1983, «Как трепать нервы», «Липовая связь». Сатира и юмор.- Ярославль: Верх.- Волж. Кн. Изд., 1985, «Обетованный край».- Кострома, 1989, «Весёлый букет», «Сонеты», «Верь - не верь».- Литературная кострома, 1996.

Некоторые публикации в альманахах «Кострома»: 1999 год, стр. 227-230; 2000 год, стр. 193-196; 2004 год, стр. 194. Антология, 1998 год, стр. 112. «По праву памяти и долга», 2005 год, стр. 83- 88.



Долго сотрудничал с журналом «Крокодил», известны его публикации в журналах «Смена», «Наш современник», «Лидер», «Русь», «Перец», «Мурзилка», «Театральная жизнь», «Барвинок», в еженедельнике «Литературная Россия». В коллективных сборниках «Дыхание Волги», «Малышам», «Встречи» и в местных изданиях.

У Вячеслава Васильевича имеются публикации в историко-краеведческом культурно-просветительском научно-популярном журнале «Губернский дом». 2002, № 3-4, стр.98.

Вяч. СМИРНОВ БУКЕТ НЕДОСКАЗОК

*Покуда продолжалось лето,
Мы с ним в лесу встречались где-то...
Под шляпой - безголовый тип.
Вы догадались: это ... гриб*

*Полюшко стеклянное,
А межги деревянные.
Узнать немудрено,
Что таково ... ОКНО*

*Когда летает - воеет,
Садится - землю роет.
Едва услышишь звук,
Поймешь, что это ...жук*

*Одна из тех, давно знакомых,
Кто ловит вредных насекомых.
Такая птичка-невеличка
С красивым именем ...(синичка)*

*В вишневый сад слетелись гачки,
А садоводу ягод жалко:*



Чтобы добра не убыло,
Птиц отгоняет ... пугало

Ее природный дар –
С цветов снимать нектар.
За то, что летом собрала,
Всем людям нравится ... пчела

На мокром месте обитают,
Не бегают и не летают.
И без подсказки вы могли бы
Сообразить, что это ... рыбы

Он порой и дни, и ночи
За селом ворчит, хлопочет –
Вдалеке и возле тракта.
Богатырь железный ... трактор

Он растет и там, и тут.
Шапка, словно парашют.
А едва заденет пальчик,
Облетает ... одуванчик

Детские стихи Вяч. Смирнова [смотри в приложении 1.2](#)

«В центральных изданиях печатались в 1970-1980 годы новаторские литературно-критические работы И.Дедкова. Его монографии о С.Залыгине, В.Быкове и др. Успешно работали в жанрах лирической новеллы В. Бочарников, юмора и сатиры — В.Пашин и В.Смирнов, былинного эпоса — В.Старостин, в поэзии — Н.Снегова, В.Куликов, Т.Иноземцева и др. Было создано объединение молодых литераторов «Кострома», которое возглавил лауреат премии обкома комсомола В.Шапошников».
/ «История Костромского края» 20 век. - Кострома, 1997, стр.177/

Известен он и как переводчик многих басен, фельетонов, юморесок и эпиграмм. В его переводе печатались стихи известных мастеров из «Цеха смеха»: украинского Микола Карпенко, Петра Красюка, Владимира Лучука, Дмитра Павлычко, Лидии Шевела, Петра Ребро, Павла Глазова, Валентина Лагоды, Виталия Гунько, Леонида Кулеша-Зинькова, Микола Петренко, Владимира Грабоуса, Анатолия Бортняка, Андрея Дынника, Петра Велесика, Олеся Гончара, Степана Руданского, Максима Рыльского и др. С успехом пересказал с белорусского Алеся Бачилы, Эдуарда Волосевича, Серия Граховского, Василя Зуенка, Михася Скоблы, георгия Юрченко, Рыгора Евсева, болгарского - Крума Колева, польского Яна Бжехвы и других. ([Смотри приложения 1.3](#))

Далеко ли до Киева?

Вы, навидимому, злитесь
Этих самых мест.
А до Киева, скажите,
Сколько будет верст?
— Прежде было восемнадцать
Ровно, а теперь —
Нет одной, не достигайте
Хотите, сами проверьте.
— Но как же так? Скажи на милость
— Нету. Справа дома:
Тут одна верста, считайте:
Сколько сейчас миль?

До Киева, впрямь. Тут все до
Видно



«Сколько краев»
но коренным
людиным на
хотели бы
Знаешь, какими

Перевод стихотворения
Максима Рыльского

«Несколько десятилетий В. Смирнова связывала крепкая творческая дружба с Алесем Бачилом. Недавно в газете «Костромской кра» Вячеслав Васильевич опубликовал тёплые воспоминания о друге и его стихи в своём переводе».

/Фрагменты статьи «Нет в поэзии Зарубежья», газета «Костромской край», 1995, 20.06./

Воспоминания украинского поэта Леонида Зиновьевича Кулиша: «Мне особенно повезло в приобретении российского старшего брата. Это поэт из города Костромы Вячеслав Васильевич Смирнов. В юности он прошёл огненными дорогами войны. Был корреспондентом фронтовых газет. В трудное время «к штыку приравняв перо», написал немало стихотворений, очерков, юморесок. Вячеслав Васильевич весьма общителен, с украинцами может свободно объясняться на их языке. Он способен подолгу с любовью декламировать стихи великого Кобзаря, знает в совершенстве современную украинскую литературу. Благодаря ему российские любители художественного слова узнали лирические и стихи для детей Ровенских литераторов. Вячеслав Васильевич участвовал в литературных праздниках, выступал перед учащимися школ. Побывал у своего давнего друга, известного баснописца Петра Харитоновича Красюка». [\(Смотри приложение 3\)](#)

Стихи для детей Леонида Кулиша в переводе с украинского Вячеслава Смирнова.

Урок

Чтобы понял
мальчик Слава,
где — налево,
где — направо,
долго билась
вся семья.
Лучше всех
придумал я.
— Вот, пожалуйста,
покушай.
Слева — персик.
Справа — груша...-
Враз малыш
уразумел:
Слева — съел!
И справа — съел!

/ Статья «От Волги до Горыни». Газета «Волжская новь». 1991 год, 26 марта/



Леонид Кулиш-Зиньков

Письмо от друга

Дорогой Вячеслав Васильевич!

Получил я от тебя майский номер «Литературной Костромы» — большое спасибо! Вестник очень интересный, особенно — страницы 2, 3 («Костроме — издательство!»); 6, 7 (полностью); 10 (стихи твоего однофамильца со вступительной заметкой Анатолия Беляева); — и вообще неинтересных страниц нет. Короче говоря, вестник — солидное и незаурядное издание, с чем я и поздравляю костромичей. Пиши!



Петро Красюк и Вячеслав Смирнов

А за «Литературную Кострому» еще раз благодарю, и буду ждать последующих номеров. Петро КРАСЮК.

Одно из произведений Петра Красюка, напечатанное в «Литературной Костроме» в авторизованном переводе Вяч. Смирнова:

Бегемот и сатира

- Летит Пчела,
Чтоб на тебя напасть!-
Сказали Бегемоту.
- Ну и что же? –
Разинул Бегемот большую пасть.-
Сатира не страшна!
Я толстокожий...

/Вестник «Литературная Кострома». 1989год, август/

«По отзывам специалистов, Вячеслав Васильевич Смирнов с максимальной близостью к оригиналу пересказал по-русски страницы «Духовной поэзии Украины». Для нас – костромичей – это добрый знак содружества с братским народом».

Микола Карпенко г. Киев

ЧИТАЯ БИБЛИЮ

Встань же, Боже, суди землю
и судей лукавых.

Т.Г. Шевченко, "Псалмы Давидовы"

ПСАЛОМ 7

Если я добродетелю
злом отплатил,
совершил произвольно
неправое дело, -
значит Лик свой
Господь от меня отвратил,
а бесовская сила
рассудком владела.
Если яму копал я
с расчетом таким,
что оступится в грязь
сослуживец мой здешний,
это значит -
советам благим вопреки
на земле безрассудно живу,
многогрешный.
Если верю, однако,
что милостив Бог,
снизойдет он с Небес
к нам в урочную пору,
чтоб пресечь и гордыню
и прочий порок...
В Слове Божьем -
надежда моя и опора!

/ «Тот самый Вяч. Смирнов».- Газета «Костромской край», 1993 год, 5 марта/

СМЕХ-ОРУЖИЕ СЕРЬЕЗНОЕ

«В литературном наследии классиков верхневолжского края сатира занимает видное, и даже главенствующее, место. Достаточно вспомнить патриарха русской сатиры XIX столетия Салтыкова-Щедрина, Некрасова с его гневными, острыми стихами, Трефолева с убийственными памфлетами. В боевом жанре они видели надежное средство обличения уродливых нравов и явлений царской России...

Не оскудело сатирическими талантами наше Верхневолжье. В сатирико-юмористическом разноголосье четко выделяется своеобразный, язвительный смех

костромского поэта Вячеслава Смирнова. Смех, от которого нездоровится тому, кому он адресован.

В арсенале сатирика и гипербола, и гротеск, а главное, есть юмор. Недаром в народе говорят, что смех убивает вернее, чем любое оружие. Его смех отличается точностью удара.

И еще одно достоинство в творчестве Вяч. Смирнова — это актуальность темы. По мысли известного русского критика Дмитрия Ивановича Писарева, сатира хороша только тогда, когда она своевременна. В своих стихах поэт-костромич поднимает злободневные, насущные вопросы: пишет ли он о бездумной трате государственных средств или бюрократизме, о хулиганстве или подхалимстве. На все эти и другие, к сожалению, живучие пережитки прошлого нацелено острое и беспощадное перо сатирика Вяч. Смирнова».

/Предисловие Михаила Глазкова в книге «Лыко в строку», Верхне-Волжское издательство, Ярославль, 1973/

Вячеслав Васильевич пишет фельетоны, миниатюры, пародии, сказки и легенды, литературные пародии, стихи и загадки для детей. Его произведения неоднократно исполнялись по Всесоюзному радио и телевидению.

Фельетон

ДАРЫ ЛЕСА

- Здорово, парнище! — «Ступай себе мимо!»
- Уж больно ты грозен, как я погляжу!

Н. А. Некрасов

Однажды лесник, охраняя природу,
С ружьем в заповедник зашел погулять.
Глядит: мужичок собирает подводу,
Бревно здоровенное силясь поднять.
Кой-как погрузил. И рванула гнедая
Телегу скрипучую с места долой.
Тогда браконьер, на возу восседая,
Бутылку едва удержал под полой.
Сошлись в разговоре:
— Воруешь? — «Ворую».
— Я должен тебя по закону привлечь...
Распили бутылку. Взялись за вторую.
— Ступай себе мимо! — «До будущих встреч!».

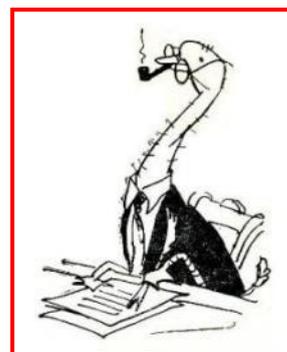


Художник Е.А Ведерников

ВИДНАЯ ШЕЯ

Случилось так, что Гусь
за подлость
с работы был вторично снят,
предупрежден и...
рад не рад —
переведен в другую область.
И вот, держа по ветру хвост,
пришел Гусак
на новый пост.

Считая прошлое ошибкой,
он так решил,
что надо впредь



Художник И. Крылов

лишь только шею сделать гибкой
да лучше голосом владеть, —
мол, у себя в конторе, часом,
браниться можно низким басом,
а при начальстве городском
польстить высоким тенорком.
Проходят дни.
Как говорится,
теперь Гусак — большая птица. Он оперился,
хорошеет. Хоть сер, а в лапах —
все права.
Эх, жаль! — Угодливая Шея порой видней, чем Голова.

КУПЛЕТЫ ПРО «ДОКОЛАЧИВАНИЕ» СМЕТЫ

Верь — не верь:
По всем приметам,
Скоро будет Новый год...
Елки-палки!
А с бюджетом
У меня... Недорасход.
Ай-я-яй! — начальник мыслит, —
Поздно я сообразил.
Впрочем, можно перечислить
В промтоварный магазин!
Взять ковер,
Трюмо в багете,
Люстру,
Шторы для дверей.
Надо все, что есть
По смете,
«Доколачивать» скорей!



Художник И. Крылов

— Как-никак, имею навык, —
Загордился мой сосед, —
В декабре копать канавы —
Дела выгоднее нет!
Платят в десять раз дороже,
Экономить нет нужды.
Мигом снежная пороша
Заметает все следы.
На морозе пот, как летом,
Градом катится с лица!
Все равно любую смету
«Доколотим» до конца!

Миниатюры

КЛУБ И КЛУБНИ

Где бы спрятать корнеплоды
В дни осенней непогоды?
И завхоз решил однажды,



Художник И. Крылов

Покачивая медленным бедром.
...Качался год на коромысле
равнодействия.
Лев Куклин

Вся жизнь расписана по числам.
Ни дня без строчки — мой девиз.
Как говорится, коромыслом
Дым над столом моим повис.
Дозрела в замысле поэма.
Я становлюсь скупей в речах
И авторучку в это время
Держу, как движущий рычаг.

ПРИЯТНЫЙ СОБЕСЕДНИК

И никуда меня не манит,
Мне хорошо
с самим собой.
Вячеслав Кузнецов

Не еду в гости и, тем паче,
Я никого к себе не жду.
Укрывшись где-нибудь на даче,
Приятно время проведу.
Когда с поэзией навеки
Единой связан я судьбой,
Люблю с хорошим человеком
Поговорить —
С самим собой!

Литературные пародии

ТАЛАНТ ВЗАЙМЫ

Я нынче маялся немного...
Но вот опять явилась ты
И засветилась на пороге,
Как гений чистой красоты!
Павел Юлаев

Я помню чудное мгновенье.
Но оттого какой мне прок?
Ни одного стихотворенья
Я лучше выдумать не мог.
Шли годы. Бурь порыв мятежный
Для нас — классический пример:
Я повторял стихи все те же,
Что посвящались Анне Керн.
Душе настало пробужденье...
Хоть я от Пушкина далек,
Но тут без всякого стеснения
Его в соавторы привлек.
Я вместе с ним в печать допущен,
В строфу вдвоем влезает мы:
Нельзя понять — где я, где Пушкин,
Кто у кого берет займы.



Художник *Е. А. Ведерников*

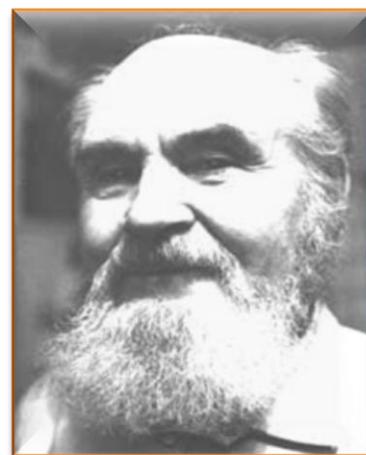
Вячеслав Васильевич Смирнов родственникам и друзьям дарил книги со своим экслибрисом.



Старик - сатирик

Светило

Годы пройдены. Дедом почтенным
Мне в двухтысячном жить довелось.
Голова, как девичье колено, обнажилась, совсем без волос.
А душевный огонь не на убыль.
Теплота от него такова,
Что заменит и каменный уголь,
И солому, и торф, и дрова.
Если свет в небесах не заблещет,
Я хотя бы в семейном кругу
Лучезарной поверхностью плещи,
Хочешь, солнце, светить помогу?!



Популярность Вячеслава Васильевича в Костроме и области была велика. Он любил и общался со своими читателями на литературных концертах и творческих вечерах. Весёлые, остроумные, истинно народные стихи были востребованы любой аудиторией. Особым успехом пользовались произведения, обращённые детям, для которых были написаны десятки стихотворных шуток, загадок, каламбуров, считалок.

И те, кто читал его книги, кто слушал его живой голос, кто восторгался его искромётными сатирами и экспромтами, с кем общался он по службе, на отдыхе, в быту, надолго сохраняют в памяти яркий образ этого славного поэта и гражданина.

